

<p>آنکه شد یادش او بگریه و غم صاحبش بود نه عثمان و علی آن رسول حق که خیر الناس آن که با نیکه کردند و بد را بدست</p>	<p>از سرگشت او شوق شد فر بر آن گشتند در عالم ولی عزم پاکش جزو دعای بود هر دم از او صد رود و صد سلام</p>	<p>آن یکی او را رفیق غار بود آن یکی کان حیا و علم بود هر دم از او صد رود و صد سلام</p>	<p>و آن در کشک کش ابرار بود و آن در کرباب دین علم بود بر سر آن آل و صحابش تمام رحمت حق بر روان جلیله</p>
<p>بوجینش بود امام باصفی صاحبش بود یوسف قاضی احمد شبل که بود او مرد حق پادشاه اجرم نارا در گذار تو که کاری و مایه کرد ایم و اما در حق و عصیان مانده ایم بی گناه گشت بر ما ساعی مغفرت از او ایستاد لطف تو نفس و شیطان و دیگر یاراهن</p>	<p>آن سر لاج استان در خرد و دلش زلفی شده در همه چیز از همه برده سبق مشایخ است بچو باب الحسب جرم بی اندازه بچیده ایم بهترین شیطان مانده ایم با خود دل نکر و طبع حق ز آنکه خود فرموده از انقطاع رحمت باشد شفاعت او اندر آن دم که بدن جانم بری</p>	<p>با فضل حق قرین جان او شافعی او یس ملک باز فر روح شان به صد خستاد مشایخ است بچو باب الحسب سالم او بند عصیان گشتیم روز و شب و معاصی بوده ایم بر در آمد بنده بگریخته بهر الطاف تویی پایان بود حشر دارم از گناه پاکم کن از جهان با نور یا نام بری</p>	<p>شاد ما و او را رخ شاگردان یافت زیشان این و آن زین قصرین از علم شان آباد باد ما گندگاریم و تو از گار استرا کرده پیشان گشته ایم غافل از امر و نواهی بوده ایم آبروی خود و عصیان رخس نا امید از رحمت شیطان پیش از آن که اندر لجن خاک کنی</p>
<p>عاقل آن باشد که او شاگرد بود هر که شتم خود فروغ و ایوان و انگلی بنیاد آن تارکای هر که او را نفس تو سن برام شد در ریاضت نفس بر او گشت مال مردمان را سر بر خوار حق ندارد و تو خلق آزاد را آنکه در نه دل آزاری بود خدا کن را هر جهان ای پسر قوت نیکی نداری بد کن</p>	<p>باشد او از رنگاران جهان خواهد آمد زینش آخر خدای از خود و داندان نیکو نام شد تا نباشد از تو ترا اندر و بال گشت بیدار آنکه او رفت از جهان نیست این خلعت ویندار در حق و کمال کار او زاری بود و نه خوردی نه بر جان و نه بر وجود خود دستم بید کن هر که از غیبت باش ز غیبت</p>	<p>در میان مخالفت نفس و آمار آن بود و البته ترین مردمان گر چه درویشی بود و خستای بر مرد و نفس تا گردی اسیر هر که خواهد تا سلامت ماند اگر رنجاند ترا عذرش پذیر از شتم هر کوفلی را ریش کرد ای پسر خرد دل آزاری کن نام مردم جز بنیت کوفی مهر روز بان از غیبت دم بند انجمن کن از حق و توست</p>	<p>و انگلی بر نفس خود قادر بود کری نفس و هوا باشد و آن هم ز درویشی نباشد خود تر صبر بگزین قناعت پیشگیر از جمیع خلق رو گرد اندا تا بیایی مغفرت بروی گیر آن جز رحمت بر وجود خویش کرد و ز خدای خویش میزاری کن گر بخواهی که گردی معتبر تا به پستی دست پای خود بند</p>

ای برادر تو هستی طلب
 اگر خبر داری ز حق از دست
 هر که انکار بسیارش
 خاشی از کذب نصیبت جویست
 هر که در بند عمارت میشود
 آنکه سعی اندر فصاحت میکند

در زبان خود منتهی سبک است
 دل بدرون سینه بسیارش
 ایام است که گفتن ز غش
 ای که در بخت بد
 هر چه دارد در چاه غارت میشود
 چه هر دل را جرات می کند
 هر که او بر عیب خود بینا شود

ای پسر بنده نصیبت کاش کن
 عاقلانه پیشه خاموشی بود
 ای برادر بر شای حق مگو
 دل ز بگفتن بپزد در بدن
 روز بان را در دهان مجوس
 روح او را قوی پیدا شود

جز نیران خدای لب
 گر بجائی بیدرت خاموش کن
 پیشه بابل فراموشی بود
 قول خود را از برای دق مگو
 هر چه گفتارش بود و در بدن
 در خلایق خویش رایوس ار

در بیان عمل خالص

هر که باشد اهل ایمان ای عزیز
 از خدای تو دل را پاک دار
 پاک کرداری عمل را از زینا
 هر که دارد این صفت باشد
 چون نباشد پاک اعمال از زینا

خوشتین بعد از ان مومن بسیار
 شمع ایمان ترا باشد خفیه
 و در دارد در ایمان ضعیف
 هست بچال چو نقشش بویا
 هر که کارش از برای حق بود

پاک دار از کذب از غیبت نه بیا
 چون شکم را پاک داری از خرام
 هر که باطن از خورش پاک است
 هر که اندر عمل اخلاص نیست
 کار او پیوسته بار و فوق بود

پاک دارد چار چیز از چار چیز
 تا که ایانت نیفتد در زبان
 مرد ایمان از برای و اسلام
 روح او راه سواد افلاک است
 در جهان از بنده گان خاص است

در سیرت ملوک

چار خصلت را برادر در جهان
 بادشاه چون بر ملا خندان بود
 بازمان بسیار اگر خلوت کند
 عدل باید بادشاهان را و داد
 بازمان شایسته که در خلوت است

بیگمان در پیشش نقصان بود
 خوشتین را شادابی همیشه
 تازه دلش عالمی گردند شاد
 دور نبود گر و دلکش دوست
 چون کند سلطان کرم باشی

باز صحبت داشتین با هر فقیر
 هر که از خراج اندازی بود
 گر کند آهنگ ظلمی بادشاه
 چونکه عادل باشد میمون لغا
 بهر او بازند صد جان سر

بادشاهان را همی دارد زبان
 بادشاهان را همی سازد خیر
 میل او سوی کم آزاری بود
 سود نمکند و رنج و سپاه
 باشد اندر ملک است شده را بقا

در بیان حسن خلق

چار چیز آمد بزرگ را دلیل
 علم را عزا کردن بحساب
 دیگر آن باشد که جوید جود و دوست
 هر که باشد تنگ گوی و تنگدوی
 در میان و شان سرور باش
 با مجان باش دائم نشین

خلق را دادن جواب با صدا
 زانکه از دشمن هذر کردن نکو
 دوستان از وی بگردانند و دو
 گزوداری ز دشمن و ور باش
 تا توانی روی اعدا را بسین

هر که دارد دانش حق و حق تمیز
 ای برادر گزوداری تمام
 هر که از دشمن نباشد پر حذر
 در جوار خود عدد و راه مده
 ای پسر بنده بره را تو شنه کن

هر که این دارد و مرد جلیل
 اهل علم و حلم را دارد عزیز
 نرم و شیرین گوی با مردم کلام
 عاقبت بیند از و نوح و ضرر
 از برای آنکه دشمن دور بر
 پس شایسته آن یک گوشه کن

بدرخ افق
 از کون
 کعبه دین
 گداز
 سلسله
 بسبب علم
 ملک ایران
 فرماندین
 از گنج و بشار
 به دولت
 فدا کرد
 سلسله
 علم دین باید
 که در تقیض علم
 باشد که کند کبریا
 بزرگ دولت
 پادشاهان و نواز
 اگر اهل علم
 که کبریا
 تقیض علم

چار چیز است ای برادر خط قربت سلطان الفت با پدر زهر دارد در دهن دنیا چو ما زهر این مار شش قابل است زال دنیا چون عود در آتش	<table><tr><td>غیبت نه با دوست با زبان گرچه بی ظاهرش نقش و نگار باشد از وی دور هر کوه غل آ در دور و شود دیگر خواسته لب پیش شومی خندان میکند</td><td>غریب با زبان آتش به زبان بود مینماید خوب و زیبا در نظر بچه طفلان منگر اندر سرخ و زرد مقبل آن مرگ و کشته بی طاق پس هلاک از زخم دندان میکند</td></tr></table>	غیبت نه با دوست با زبان گرچه بی ظاهرش نقش و نگار باشد از وی دور هر کوه غل آ در دور و شود دیگر خواسته لب پیش شومی خندان میکند	غریب با زبان آتش به زبان بود مینماید خوب و زیبا در نظر بچه طفلان منگر اندر سرخ و زرد مقبل آن مرگ و کشته بی طاق پس هلاک از زخم دندان میکند	تا توانی باش زینا بر حذر زادان انت هلاک جان بود یکایک زهرش بود و جانم خط چون ران مغرور گاه بود پشت بر تو کرد و او شش خلق
غیبت نه با دوست با زبان گرچه بی ظاهرش نقش و نگار باشد از وی دور هر کوه غل آ در دور و شود دیگر خواسته لب پیش شومی خندان میکند	غریب با زبان آتش به زبان بود مینماید خوب و زیبا در نظر بچه طفلان منگر اندر سرخ و زرد مقبل آن مرگ و کشته بی طاق پس هلاک از زخم دندان میکند			
شد دلیل نیکبختی چار چیز اصل پاک آمد دلیل نیکبخت هر که این از خدا با حق بود ترک لذات جهان باید گرفت نیست حاصل رخ دنیا بر دست	<table><tr><td>نیست به اهل سزای تیغ و توت نیست مومن کافر حلق بود و اهرج صلح دلان باید گرفت عاقبت چون می باید مرد مر ترازدادن جان چاره</td><td>نیکبختان را بود رای هوا عمر دنیا چند روز پیش نیست در پی لذات نفسانی باش از دست چون جان و انچه بدست زهرنت جز نفعک امارت</td></tr></table>	نیست به اهل سزای تیغ و توت نیست مومن کافر حلق بود و اهرج صلح دلان باید گرفت عاقبت چون می باید مرد مر ترازدادن جان چاره	نیکبختان را بود رای هوا عمر دنیا چند روز پیش نیست در پی لذات نفسانی باش از دست چون جان و انچه بدست زهرنت جز نفعک امارت	هر که این چار چیز را بداند آنگاه بدر است باشد و عذاب فصل است آنکس که پیش نیست دوستدار عالم فانی باش خاک اندر استخوان خواهد شد
نیست به اهل سزای تیغ و توت نیست مومن کافر حلق بود و اهرج صلح دلان باید گرفت عاقبت چون می باید مرد مر ترازدادن جان چاره	نیکبختان را بود رای هوا عمر دنیا چند روز پیش نیست در پی لذات نفسانی باش از دست چون جان و انچه بدست زهرنت جز نفعک امارت			
عاقبت اگر نخواهی ای عزیز ایمنی و نعمت اندر خاندان با دل فارغ چو باشی قدرت زیر پا آور هوای نفس را نفس را سر کوبی ام خوار دا حلق خود را دور و دار از مزه روز کم خور که صائم نیستی خواب خور چو پیشه انجام است دل بر نیایم از بتن خطا ظاهر در ایسار ای تغییر از هوا بگذر خدا را بنده شو ایکه در بر می کنی پیشینه را بی تکلف باش از آتش جوی	<table><tr><td>تندرستی و فرغت بعد از آن دیگر از دنیا نباید هیچ جست کم بدو به بهر های نفس را تا توانی دورش از مرگ دار تا نیفتد در بلا و در بر زهر پیر محور آخرت است غم نیستی خشتگان را بده از انعام نیست و این وی که چه بر بینی روست تا که گردد باطنش بدر نیز زندگی میبایدت در زنده شو پاک ساز از زکین اول سینه را ترک است گیر آتش جوی</td><td>چونکه با نعمت امانی باشد برسیا و تا توانی کام نفس نفس و شیطان نیز از ره ترا نفس بدر راه که پیشین میکند ز اب و نان تا کتب شکم را پر ایکه در خوابی همه شب بروز ای سپر سیاه و بی خفت نیز از چه دل بندی بدینا میانی طالب هر صورت زیبا باشد خرقه پیشینه را بروش کن گرچه چو اسی نخسیند به آخرت در برت گو گوشت نیکو باشد</td></tr></table>	تندرستی و فرغت بعد از آن دیگر از دنیا نباید هیچ جست کم بدو به بهر های نفس را تا توانی دورش از مرگ دار تا نیفتد در بلا و در بر زهر پیر محور آخرت است غم نیستی خشتگان را بده از انعام نیست و این وی که چه بر بینی روست تا که گردد باطنش بدر نیز زندگی میبایدت در زنده شو پاک ساز از زکین اول سینه را ترک است گیر آتش جوی	چونکه با نعمت امانی باشد برسیا و تا توانی کام نفس نفس و شیطان نیز از ره ترا نفس بدر راه که پیشین میکند ز اب و نان تا کتب شکم را پر ایکه در خوابی همه شب بروز ای سپر سیاه و بی خفت نیز از چه دل بندی بدینا میانی طالب هر صورت زیبا باشد خرقه پیشینه را بروش کن گرچه چو اسی نخسیند به آخرت در برت گو گوشت نیکو باشد	میتوانش یافتن در چار چیز حافیت را زو نشانی باشد تا نیفتی ای سپر و نفوس تا باندازند اندر چه ترا در گنه کردن دلیرش میکند بچه حیوان بهر خود آخور ساز بهر گور خود چراغی بر فروز گر خبر داری ز خود بی گفت نیز چون نمی جاوید در سوختن در هوای طلس و دیار باشد شرتی از نامرادی نوش کن رو بدر کن جامهای فاقه زیر پهلوی جاسه خوبت گوشت
تندرستی و فرغت بعد از آن دیگر از دنیا نباید هیچ جست کم بدو به بهر های نفس را تا توانی دورش از مرگ دار تا نیفتد در بلا و در بر زهر پیر محور آخرت است غم نیستی خشتگان را بده از انعام نیست و این وی که چه بر بینی روست تا که گردد باطنش بدر نیز زندگی میبایدت در زنده شو پاک ساز از زکین اول سینه را ترک است گیر آتش جوی	چونکه با نعمت امانی باشد برسیا و تا توانی کام نفس نفس و شیطان نیز از ره ترا نفس بدر راه که پیشین میکند ز اب و نان تا کتب شکم را پر ایکه در خوابی همه شب بروز ای سپر سیاه و بی خفت نیز از چه دل بندی بدینا میانی طالب هر صورت زیبا باشد خرقه پیشینه را بروش کن گرچه چو اسی نخسیند به آخرت در برت گو گوشت نیکو باشد			

یا و حق گروفس جانت بود
 مونا و کز خدا بسیار کوسه
 و کز برشته جبه باشد بیخلاف
 ذکر خاص انوار صغ کسر بود
 به شکر عصفور اذ کرد گر
 یاری هر عاجز آمد ز کسوت
 اشتیاق حق بود و کدالت
 خواندن قرآن پدید و کرسا
 حمد خالق بر زبان ارا می پیر
 بهر کس نیک باشد چار خیر
 اول آن باشد که باشی داوگر
 چار چیز دیگر ای نیکو شری
 زان چار اول سگینی بود
 ای پسر که در دین خصال
 حرص بگذارد و قناعت پیشین
 به سعادت چار چیز آمد دلیل
 از سعادت هر که باشد نشان
 هر که بخت سعادت گشت پیا
 گر بود باد و نشان تدبیر تو
 دشمن خود را نباید زد و تهر
 چون ترا آمد مقام سازگار
 خوی بدر نیک کردن شکست
 هر که او متین و با سلطان کند
 چار چیز آمد نشان مدیریت
 مدیریت باشد با به شورت

کی هوای کفخ و دیوانه بود
 تالیانی در دود عالم آبروی
 تو ندانی این سخن را بر خلاف
 هر که ذاکر نیست او خاسته بود
 هفت اعضا هست اگر کسی
 ذکر پا نویشان زیارت کردن
 کوشش ناین ذکر و وصیات
 هر که این نیست هفت غفلت
 عمر تا برباد نه سپه سرب

کز مانی غافل از جهان شو
 ذکر را اخلاص میباید
 عام را بنود و ذکر زبان
 ذکر بی تعلیم گفتن بهر عفت
 ذکر چشم از خوف حق بگریز
 به شیخ قول حمان و کروش
 اگر از جمل است دائم در گناه
 شکر نعمت های حق میکنم
 لب مجنابان جز بزرگزدگ

اندک ان هم بهر شیطان شوی
 ذکر بی اخلاص کی باشد
 ذکر خاصان به از دل بمان
 و اندران یک شایه و دیگر سست
 باز در آیات او نگریستن
 تا توانی روز و شب ذکر کردن
 کی حلاوت یابد از ذکر اگر
 تا کند حق بر تو نعمت تمام
 زانکه پاک از این چنین دوست گاه
 با تو گویم یاد گیرش ای عزیز
 حرمت مردم بجا آوردن
 هست از جمله طلاق نیک

در بیان عمل چهار چیز
 هم ز عقل خویش باشی با خبر
 باشی بیانی تقرب کردن

در بیان خصلت و تمیز
 زان گذشته عجیب و غریب بود
 از برای آنکه زشت است فعل
 آخر از مردن کی اندیشه کن
 خشم را دیگر فرو ناخور و کشت
 غلغله غش بگذارد چون زرباش
 باجمان باش دائم نشین

در بیان سعادت و نصیحت
 باشد دشمن پیر باد و نشان
 در جهان باشد دشمن سازگار
 یار باشد و دولت شبگیر تو
 گرتوانی گشت او را باشک
 بر نه بندی رخت را بنجایزنا
 چند کردن بهر اول و اصل است
 کار خود را سر بسپار و پیران کند
 هر که باشد سعادت بر نه جای
 گرتو خود را بهر پوار شسته
 از سر خود هر که کاری میکنند
 تا توانی جور نا اهلان کش
 در نصیحت آنکه نه پذیرد سخن
 بنده را اگر نیست در کار خیر
 هر که او باغی شود از پادشاه

خصلت چارم بخوبی کردن
 پیش از آنکه خاک گردی خاک شو
 تا توانی روی اعدای بسین
 شرح این هر چار بشنا و طلی
 صبر دارد از خجای ناسر
 و آن که از اهل سعادت شسته
 سخت و دولت روز و رازی
 گریه خویشی که بیابی عیش خویش
 با چنان کس نه خود ضلعت کن
 کی تواند باز گرداند قضا
 روز او چون تیره شب گدازد
 یاد گیرش گرتو روشن خاطر ای
 در حقیقت بهرستان بود افضل

در بیان علامات مدیریت
 پس بجا بل و اول سیم در است
 هر که کند دوستان نکند قبول

ای سلسله

۲

فراوانی روح

کتاب

باشش اتم بر بار و بار و بار
تا نگردی پیش مردم سرسار
با هوای دل مکن زندهار کار
قدم مردم را شناس ای محترم
از قناعت هرگز نبود فشان
دانا بدیش از حق ترس کار
بر باربری جوی بی آزار باش
بجو تریاق اندو آنا یان هر
فخر جایه عا ماما نان و اوست
شد و خصلت نانا و از نشان
نما خوشی ز زندگانی اسی و لید
آنکه نبود در افصل نگو
مر ترا هر کس که باشد رهنمای
حال خدرا از دو کس نهان مدار
تا توانی بآبادان صحبت بجوی
بر کعبه را گردست حتی بر تو چرا
از تو بدست دشمنان باش ای خا
راش شش پیش پایدار
آترین پیرو خلق نکوست
آز باشد در کعبه شوی است
تا کس قدم هرگز مبر
از تو کس پیگر کن ای پیشا
اول از دشمن که او آستین خود
ای پیسر کم گوی با مردم در
چون پیش خوب کنی بفقیر

تا بروی خوشش بنی خضیا
 آنچه خود ننهاد باشی بردار
 زانبار دین پیشانیست یار
 آشناسد یکی قدر تو بهم
 کی تو نگر ساز و دوش را جهان
 نیز باش از محبتش امیدوار
 ماکه گردد در هنر نام تو فاش
 قاتل انداخته اجداد با این
 در بر روی دوستان بکشد
 در میان علمای
 در میان صنف
 مرده سیدش که نبود زنده
 شکر او بیاید آو رون بجای
 از طبیعت ذوق و از یار غار
 مراد استند در کار
 ساز خود را نیز با ایشان بجای
 دور و دراز خود که باشی نیکو
 تا بود نام تو در عالم سخن
 تا توانی کینه در سینه مدار
 خلق خلقت نیکو دارند دوست
 گرچه آزاد است در بنده گیر
 و بر مینی هم میرس از روی خبر
 در میان (د) احقر از
 و اگر کسی از صحبت نادانان
 و بر بگوئی از تو گردانند
 به بودنش که پوشانی سریر

تا بماند رازت از دشمنان
ای برادر پرده مردم در
تا زبانت باشد ایخو اجد در
هر که اقدری نباشد در جهان
بر سکه خوشی چون پایی ظفر
با تواضع باش و خن با آوا
صبر علم و حکم تریاق دل اند
مردم از تریاق میا بد نجات
گرچه دانا باشی و اهل هنر

ت نادان
ت زنده گانی

هر که گرد عیب تو اندر حضور
مهر و منده ان عالم را نشنا
تا صواب کار بینی سر به
انچه اندر شرع باشد ناپسند
چونکه روزی بر تو بکشايد خدا
بر بخوراند و هر گاهی بواهی
نکته کم کن خواب بر کردار خویش
رو فرو تر باشد از غلغله
گر تو بینی تا کسی را دستگاه
تا توانی کار را بله را مساز

از دشمنان

خویش را از نزد دشمن دور دار
بهر خن خصلت ارطانی گرا
خشم خود را پیشه هر سر و دست

سترخو داد وستان گستران
 تا آمد ز دیرو دات شخصی درگ
 دست کو تدار و سربانستان
 زنده مشا از کجاست نمرودان
 عفو پیش از و زهرش در گذر
 صحبت پرستگار ان سطلیب
 سر و بغض و کینه زهر قاتل اند
 خود کسی از زهر کی یاد چیت
 خویش را کمتر ز مرادان شهر
 صحبت چشمان غریب باز نا
 مرد را از خوبی بدر کرد و پدید
 میناید رحمت از ظلمت بنور
 خلق نیکو شرم نیکو تر باس
 بر مراد خود دین کارای پس
 گرد او هرگز نگر دای شمشند
 دل کشاده دار و دنگی کم نای
 چونکه وقت آید نگر و پیش بر
 دل بنه بر حجت جان خویش
 کین بود آرایش اهل سلطنت
 حاجت خود را از و هرگز نخوا
 کار فرمایش ولی کمتر نواز
 تا نبیند نیکبته از و دگار
 باز نادان راز خود مجبور دار
 اگر داد نصیحت نصیحت خوا
 نایغ باشد و ز شکر شیرین سست

[illegible]

هر که با مردم سازد و در جهان	زندگانی تنخ دارد و یکمان	آنکه شمع هست ندارد و شمع زین	دان که او فایک اوست و عازین
از ملامت تا بمانی در لایان	باش دائم تهنشین بر یکان		
هشت خصلت طور و خوار کرد	در بیان آنکه خواری آورد	بالتو گویم گری گوی بگوی	
اول آن باشد که نماند گرس	مرد ناخوانده شود همان کس	هر که در همان کس ناخوانده شد	نزد مردم خوار و زار و رانده شد
دیگر آن باشد که نادانی رود	که خدای خانه مردم شود	کار کردن بر حدیث آن مرد	کز سر چهل اندوخته در بند
هر که نشیند زبردست صدمه	گر رسد خوار بر پیش نیست دور	نیست چمنی را چو قول آتش	صحنی که باشد کینه کش
حاجت خود را بگو با دشمنان	زین تر خواری نباشد در جهان	از فرومایه مراد خود محو	تا نیاید مژده خواری بر دی
	بازن و کدوک کس بازنی بیا	تا بگوید خوار و زار و پست	
در جهان شش چیزی ناید بکار	در بیان زندگانی خوش	اول یار و طعام خوشگوار	
خوشی و یار موافق در جهان	با خود روحی که باشد مهربان	هر سخن کان است گوی و دست	هر زوینا را که در وی نفع است
اچیز از آنست عالم در بهش	عقل کامل آن نرود کد او ش	شوم حق را نباید داشت و تو	باز گشت چاره چون آن مرد
عیب کس را او نیاید نمود	تا آنکه نبویج نمی بی خود	از خدا خواه آنچه خواهی می	نیست در دست خلایق خیر
بندگاری نیست ناصر مرا که	یاری از حق خواهد از خوشتر	آنکه از قهر خد ترسد بسی	بیکان ترسد از وی کس
	از بی گشتن زبان را هر که	کرد شیطان لعین را زبرد	
کس نیاید پنج چیز از پنج کس	در بیان آنکه اختصار انشا	یاد گیر از مباح ای صاحب نفس	
نیست اول قوی اندام و کس	این سخن با و کمال سلوک	بیج بد خوئی نیاید بهتری	
هر که بر مال کسان دارد حسد	بوی حشمت بر دشمنان کس	نیست و داد و کار از کس	
هر که راسته کا عادت باشد	در بیان نصیحت و خیر اندیشی	در جهان خبثت	
اولا اگر بیند او عیب کسان	در ملامت هیچ نکشاید زبان	سر برایش آرتا یابی ثواب	
	رحمت خود را ز مردم و در آ	بار خود بر کس سنگین نینهد	
گرچه بخوای که باشی بر تنگوار	در بیان تسلیم	رخ مگردان ای برادر بیکار	
اولا دیدن بود حکم قضا	بعد از آن خجسته جان و دل ضایع	چیت خودم و در بولون خجسته	
هر که دارد دانش و عقل و تمیز	بر برابر حق نبیند هیچ چیز	صدقه کا لوده گرد و بار کما	
گر عیال خاص نباشد بجز	فلسفه را ناقد نیارد در نظر	تا تو اگر باشی اندر روزگار	
چار چیز است از راسته حق	در بیان که است حق	یاد دار شرح حق نگیر حق	

اصحاب طلبه
 ۱۲ وقت رفتن
 ۱۳ عطف پیش
 ۱۴ عطف به پیش
 ۱۵ عطف به پیش
 ۱۶ عطف به پیش
 ۱۷ عطف به پیش
 ۱۸ عطف به پیش
 ۱۹ عطف به پیش
 ۲۰ عطف به پیش
 ۲۱ عطف به پیش
 ۲۲ عطف به پیش
 ۲۳ عطف به پیش
 ۲۴ عطف به پیش
 ۲۵ عطف به پیش
 ۲۶ عطف به پیش
 ۲۷ عطف به پیش
 ۲۸ عطف به پیش
 ۲۹ عطف به پیش
 ۳۰ عطف به پیش
 ۳۱ عطف به پیش
 ۳۲ عطف به پیش
 ۳۳ عطف به پیش
 ۳۴ عطف به پیش
 ۳۵ عطف به پیش
 ۳۶ عطف به پیش
 ۳۷ عطف به پیش
 ۳۸ عطف به پیش
 ۳۹ عطف به پیش
 ۴۰ عطف به پیش
 ۴۱ عطف به پیش
 ۴۲ عطف به پیش
 ۴۳ عطف به پیش
 ۴۴ عطف به پیش
 ۴۵ عطف به پیش
 ۴۶ عطف به پیش
 ۴۷ عطف به پیش
 ۴۸ عطف به پیش
 ۴۹ عطف به پیش
 ۵۰ عطف به پیش

اولا صدق زبانت در سخن	و انکلی حفظ امانت فسخ کن	پسین دست هست اول فضل آن	فصل حق آن گزین و کار گزین
تا توفیق در برایشان سود خوا	زانکه هست از دشمنان کردگار	هر که حق اود باشد ازین چهار	باشد از آنکس معصوم و پیر پیگار
پیشین دم اگر از دست کرد و گشت	همدم آن ابله باطل و مباهل	هر که باشد با نفع عیش و زینت و کثرت	و انکلی فانی از بیکد از کثرت
لذت عمرت اگر باید بدید	در بیان فروخور و دل خشم		
چون نگر و خلق باغی و کور	گر خوی بد زبان از روی رود	ای برادر نگین بد دولت کن	یاد دار از نافع خود این سخن
سوز کند اگر گریزی از قضا	هر چه می آید بدان می دریا	زانچه حق نیست از سر بردار	گوشه دل اجانب این بندار
	هر که او باد و نشان یکدل بود	بهره مقصودش حاصل بود	
در جهان فانی که باشد بهتر	در بیان جهان فانی		
کم کند با کس فایز روزگار	جو در او نیستش با جبر کار	انکه با توفیق و زعم بود دست یا	روز شادی هم پیشین پنهار
روز نیست که تو پر داری کس	روز نیست با شریقه و بیکد	چون بیانی دولتی از مستعار	اندر آن دولت میران دولت
	مرا هر کس که یا خشم بود	چون شادی همان چاند	
سرفراز چهل کن جهان بد	در بیان سرفراز		
هر که عارف شد خدای نور	در فانی بقای خوشتر	هر که عارف باشد زنده	بیا بیانی را از کثرت
هر که در امر سرفراز شد	هر چه با مقصود خود حاصل شد	در نفع خود را چونیکه شناسی و لا	حق تعالی را بدانی با عطا
عارف آن باشد که باشد شکی	هر که عارف نیست گرد و ناسی	بست عارف ابدل هر وفا	کار عارف جمله باشد با صفا
هر که در امر سرفراز شد	غیر حق در دل نیست جا	زود عارف نیست نیاز نظر	با کس و خوشی و شکر نظر
سرفرازی شدن هر کس بود	هر که فانی نیست عارف کی بود	عارف از دنیا حق بی فارغ	زانچه باشد غیر مولی فارغ
	بست عارف فانی حق بود	زانکه در حق فانی مطلق بود	
با چنانچه جهان گویم جواب	در بیان بدست و نسیا		
چون نهی بپای از خواست بیز	جانی بنور خواست بی چیز	همچنین چون نده افتاد مرد	هیچ چیزی از جهان باغ و در
هر که بدست کرد از نگو	در رو حقی بود همراه او	این جهان چون فانی دان بود	خوش آید از بدست چشم شو
سردانی پر و اندر کنار	مکر و شیوه می نماید بشمار	چون بیا بدست شود از نگو	بیگان سازد و پاکش از نگو
	بر تو باید ای عزیز برهنه	کنشین بکاره باشی برهنه	
در نفع ثابت نامشانی	در بیان دروغ		
خاک وین گردد آلود از نفع	یکس میگردد و خوابی از نفع	هر که از علم و دروغ گیر و سبق	گر سخی خواهی که گردی معتبر
			دو برابر بودنش از غیر حق

سکه در عیانت
تبل از عیانت دولت
سکه در عیانت
عانت شال
شال دنیا فخر
غیر و بیکد خود را
تا بدست از نگو
سکه در عیانت
درد

از وفات دشمنان شادی کن / از کسی پیش کس از روی کن

در بیان قناعت

فرستی اکنون که داری گداز	نه نشینش غلبت کن
از گدایان تو به میباید گزید	هرگز از کسی نباشد از خدا
تا بر آرد حاجت را کردگار	هست مالت جلدی که در دست
هیچکس نمی که ز ریاضت و بند	چهل از دنیا چه باشد ای پیر
آنچه ماند از تو بلای جان	هر که با اندک ز حق رهایی شود
بگذر از روی گرد و آبرو	هر که سازد و به سر عمل خانه
هست مرغ اغیار و غنا	فقر و بدوشی بقدر کسب است
گر چه نزد کتب چشم روشن اند	آنها را و لا و تم را یاد گیر
هرگز نش از دیشه نابودیت	هر که از حدش دل صافی بود
دور از ازل سعادت میشود	بندگان حق چه جان را بماند
تا بازی در ره حق آید	آنچه می باید بجا آید هست

قناعت سازد از غم ای کبر
هر سحر بر خیزد استغنا کن
چون شود و هر روز عالم جای
تا توانی حاجت سکین کن
خاریت را باز میباید سپرد
هر چه از روی در ره حق آن
هست دنیا بر شال قنطره
از خدا نبود در و جستن غنا
تا که اولاد و بعضی شوم اند
دوره را بود دنیا شکوفا
هر که در بند زیادت میشود

در بیان نتایج استیلا گوید

ز آنکه نبود و زنی مرو سخی	در رخ مردی نور و صفات
اینکه جای انجیا باشد	استیلا را با جهنم کار نیست
در جهم هم ابلیس دان	هر چه مسک گذر و سستی
این کبر و بخل را باشد رقت	ای سپهر و رمی مشهور است
با سخا باشد تو از هیچ پیشه گیر	تا شود روی دولت بدر خیر

در سخا کوشی برادر سخا
باشی و سینه جوانمردی ای
حق تعالی بر و جنت نیست
کار اهل بخل را تلبیس دان
آنکه بخواهد بر او برهتر
نرم و زود

در بیان کارهای شیطان

باشد آن از فعل شیطان	خون بینی نیز از شیطان بود
اینکه از فعل شیطان است	ای سپهرین سبایش از مکر وی

چرا خصلت فعل شیطان بود
طیسه مردم چو گدشت از کج
چرا خصلت فعل شیطان بود
طیسه مردم چو گدشت از کج

در بیان علامات منافق

زان سبب قهقهه قهقهه است	و عده های او همه باشد خلا
هم امانت را خیانت میکند	نیست مرد و عده منافق را وفا

در و باشی بخواب از اهل نفاق
نه علامت منافق ظاهر است
مؤمنان را کم اعانت می کند
مرد

گر چه چرخ از فقر بنور تاب
غیر شیطان کسی نیست کن
حق پسرانند هر چیزی و با
گر چه انداز تو باشد از این
نیز گری کر این همه گداز این
حاجت او را با قافای می شود
نیست عاقل او بود و دیوانه
ز آنکه اندر روی صفا سوسن است
مالی ملکین جهان بر پای
خزقه بالقصه کافی بود
اسپ است تا فرمایا احتیاج

تا پای الیس شدت رخا
ز آنکه در جنت قرن مصطفی
جای مسکین و درون نام
بلکه با وی کی رسد
از خجلی و زنگنه

و اندر اینها هر که
آنکه ظاهر دشمن را

در جهم دان منافق را و نفاق
قول او نبود و بغیر از کذب
زان نباشد در خوش نفع صفا

بسیار از این
سلطان از این
فکر از این
که از این
فکر از این
استیلا مال
بود از این
حکایت از این
که از این
نعمت از این
نکته از این
سبب از این
مشیت

ایننداری سناق را این	یست با دشتش از رویین	از سناق ای سپهر بزرگ	تخ را از بهر قلش تیز کن
سناق را	با سناق هر که هم می شود	منزل او در گاه چو پیشود	
سناق علامت باشد اندیشی	در بیان علامات		کی بود نسبت تقی را شای
بر خدای باشی تقی از یاد	مانند او ترا در کار بد	کم رود ذکر در خوش بزرگان	از طریق کذب باشد بزرگان
	از حلال پاک هم گیرند کام	ناشیت باطل تقوی در حرام	
هر که امانت بر خصلت شتر	در بیان علامت اهل جنت		باشد آنگسین شیک از اهل جنت
شکر در نماز و صبر اندر بلا	میدهد آینه دل را جلا	هر که مستغفر بود اندر گناه	حق زمار و زرخش دارد نگاه
هر که ترسد از آله خویشین	خواهد او عذر گناه خویشین	محبت با هر که بی و بی کند	ایزدش اهل جنت کی کند
ای سپهر دلم با ستونهایش	و در دلم غفلان بزرگانش	گر کنی خیری بهت خوش کن	خیر خود را وقت هر درویش کن
یکدم گداز از دست خود نده	به بود زان کرپس اصد نده	گر بهشتی خود کی غم می تر	بهتر از بعد تو صد شغال زر
هر چه بخشیدی کن با او جمع	گر ز اوقات او دست جمع	این بدان اند که شخصی می کند	با نسل خوردن آن میکند
با سپهر که بخشید پدر	میسپرد گداز گیر و زان سپهر	ای سپهر شادی ز ناله زرجو	آنچه کس را داده دیگر جو
شادی دنیا سر از سر هم بود	در بیان آنگاه در دنیا از ان خوش نباید بود		سود او را و عجب تا بود
منی لا تفرح دنیا گوشت و ار	جای شادی نیست نیا تبار	ثاوانی را ندارد دوست حق	این سخن از مردم راستا دان حق
غم خوشی کن	روی را اجانب بجوی کن	گرفح داری فضل حق ردا	یکایک دنیا فرج جستن خطل
بندگان	غم شود یا فرج جویندگان	از چه بود جوید پیش ای سپهر	هر کسی را در غم خویش ای سپهر
رست بست	از برای آنگه باشی حق رست	تا تو باشی بنده سبب باش	با چیا و با سخاو و جو باش
ل روزی بر	در بیان نصح و ناسخ دینی و دنیوی		نفس با بد خو میا سوزای سپهر
دنبو و سنام	بیشتر از شام خواب آمد حرام	اهل حکمت را نمی آید صدوا	در میان آفتاب سایه خواب
و نماسفر	باشد وقتن سفر تنها خط	دست از رخ روشن چشم ششم	استماع علم کز اهل علوم
اردن حکمت	روز اگر نینی توروی خود ردا	خانه گرتنها و تارکیت بود	سونسی باید که نزدیکت بود
تا تو در زیر رخ	فرزد اهل علم سر آمد چو تیغ	چار پاپا نزد چوینی در قطار	در میان شان نیای زینهار
جایگاه خدا	روز و شب باشم غم و دعا	تا شود عمرت زیاده در جهان	رو کوی کن نکوی در میان
بت در روزگار	محبت کم کن با عالم زینهار	هر که رود فرست و در میان	ایزد اندر رزق او نقصان
بازگشت و رزق	در سخن کذاب انبوه و فرغ	فاقه آرد خواب بسیار ای سپهر	خواب کم کن با شیخ اراشی

۱۰
 ای صاحب فضل
 در خواب و بیداری
 در دنیا و آخرت
 کسب و تجارت
 و غیره
 و غیره

ای در بیت اول
تخلص بر از کاران
عبارات مکن
معنی را که
توسل بران
فراست تو خیزد

هر که در شنجاج بان بکند
در خیانت بد بود خوردن طعم
شب بن جارب هرگز خانه
گر به چوبی کنی دندان خلال
ای سپهرستان در شین
در خانه جا گرفتاری کنی
گر بدین پاک سازد و خوش
نیکبخت دگر گشتی از دم چرخ
از گدایان بارهای نان
نهرج را برین زاندازه کن
آشوبی در روزگار ز صابران
گر ترش سازی تو رو اندر بلا
بی شکایت صبر تو باشد خلیل
گر به خندیش بفران باشد
سرشت رخ دست آرام دست

ورنصیب خویش نقصان بکند
بایستد این بنزد خواص علم
خاک رو به هم سمنه در زیر
بی نوا گردی افتی در وبال
کم شود در روزی ز کردار خیرین
وقت خود را در آن غار بگشایی
در نیت کم کرد و در نیتش
رهنده و در چراغ اندر دماغ
زانکه می آرد فقیری ای سپهر
خسبش پیشش آید زانه کن
در بیان تو اندر صبر
خوش انصا بران شهر بلا
با کسی که شکایت از خلیل
هرست خدمت فدایان شایسته
هر که خدمت کرد و در وقت
گر بهمداری فرج را انتظار

بول عریان هم فقیری آرد
ریزه نان را پیش زبیرای
گر خوانی باری با سپهر
دست را هرگز نجا که گل شکو
مکیده کم کن نیز در پیلوی در
جاده ابرتن نشاید درختن
دیر و دوازده چرخ آرد
کم زن اندریش شانه مشعر
دو کزن از خانه تا عنکبوت
دست سر که باشد تنگی کن
در بیان تو اندر صبر
در باد و قتی که صابر نیستی
گر نباشد رنج از درویشیت
بنده از خدمت بیتی میرسد
گر گردی ای سپهر و مخلص
در بلا جز صبر نبیند و هیچ کار

انده بسیار پی آرد
گر به خواهی تو نعمت از خدا
نصبت حق بر تو سگ و درم
از برای دستش آید
باشی در اتم ازین خنصامت بدر
باید از مردان ادب خشن
زنا که رفتن اینانی هیچ سود
زانکه آن خاص تو باشد خوشتر
باشد اندر زانند نقصان
چونکه رسواری بره لنگی مکن
غم مکن از دیران سختی گران
نزد اهل صدق شاکرستی
کی بابل فقر باشد خوشیت
لیکن از حرمت بوی میرسد
انگهی زبید ترا در صبران

گر صفا بیایدت تجربه
ترک عوی هست تجربه
گر دی یکبار شده است اطلاق
اعتمادت چون هم به حق بود
گر بیایی از سعادت ایام
رو چهره باش و اتم مرد باش
هر که گرد کوره کشیت
هفتاد صابان پیش ای سپهر
رو ز اهل ظلم بگریزای فقیر

در بیان تجربه و تفهید
هم کن سختی تفهید ای سپهر
آزنان گردی تو در فقر طاق
آن دست تفهید جان طلق بود
صاحب تجربه بشی و اسلام
تا به رفیق نشینی گرد باش
با ملازده و دشمن او شگفت
دو باش از رند و ملاش ای سپهر
تاسه وزی آتش تیزی فقیر

در تجربه و تفهید
اصل تجربه دروغ شده است
از تو برواری ز غیرش اعتماد
ترک دنیا کن برای آخرت
گر ز دنیا دست شوی هر حق
گر دگر و عجب خود را می کرد
و آنکه با عطار میگرد و قریب
جانب ظالم مکن میل ای غیز
صفت ظالم لبان آتش است

در تجربه و تفهید
بلکه کلی انقطاع شد
آنکه از تجربه گردی
وز بدن بکش
و آنکه از تفهید گفتند
قدر خود بشناسی
او همی باید ز بوی خوش
و کنی گردی از اهل خیل
زانکه خلق آوازند و کنش است

اولین اینقدر کافی بود	این نیاراهین دانی بود	هر که ایندرا بداند عاقل است	والله ایندرا کار بند و کاس است
دو جواران بسیار	هفتاد و نه سال	یارک نسا عتکم جان کسیر	جسم شریف و ده تاب است
شربت شکر و شادمانی	خلعت و سعادت پریشم	چون ارم در دوزخ عالم جز کس	هم تو بیاشی مرا فریاد رس

صد پند لقمان حکیم بصاحبزاده ذوالاحترام و الشکریم

اول آنکه ای جان پدرم را عزوجل را بشناس و هر چه از پند و نصیحت گوئی نخست بدان کار کن
سختن باندازه خویش گوئی قدر مردم بدان حتی همه کس را بشناس راز خود را نگا به ارباب راد وقت سختی بیازد
دوست بسوز و زبان امتحان کن از مردم ابله و نادان بگیر و دوست زیرک و دانا گیرین در کار خیر و بد
نمای بزرگان اعتماد مکن تدبیر مردم مصلح و دانا کن سخن بخت گوئی جوانی را غنیمت دان بهنگام جوانی
کار و دو جهانی رست کن یااران و دوستان را عزیز و ارباد دوست و دشمن ابر و کشاده دارا در وید را
غنیمت دان دستاورد بهترین پدر شمر خراج باندازه دخل کن در همه کار میانده و باش جوانمردی پیشین کن
بواجبی ادا کن در خانه که در آلی چشم و زبان را نگا به ارباب جاهل و تن پاک دار با جماعت یار باش در راه
زود اگر مکن باشد تیر انداختن و سواری میاموز از کفش و موزه که پوشی ابتدا از یابی رست کن و
بپای گیر با هر کس کار باندازه او کن بشتب چون سخن گوئی آهسته و نرم گوئی و بر در چون
مکن کم خوردن و خفتن و گفتن عادت انداز هر چه بخور و نه پسندهی بد گیران پیشه کار با بادش
نخته استادی کن بازن و کوک و راز گوئی بر خیر کسان دل مننه از بزرگان چشم و فایده
مارش و نا کرده کرده مشمر کار آمد و زبده میگویند با بزرگتر از خود مزاج مکن با مردم بزرگ سخن دراز
را گستاخ مساز حاجتمند رانا امید مکن از جنگ گذشته یا و کن خیر کسان بخیر خود یا میر فال
و دشمن خود منمای خوشیا و ندی از خوشیا و ندان بهر کسان را در نیک باشند بغیبت یا و کن
که ایستاده باشد تو نیز موافقت همه کن انگشتان بهمه گذران در پیش مردم غلام ندان مکن
و از بلند مینداز در فائزه دست بردهن نه بروی مردم کا ملی مکن انگشت و بر بی مکن
مگوئی مردم را پیش مردم خجل مکن غمازی بچشم و ابرو مکن سخن گفته دیگر بار بخواد از
به حسد مکن شناسه خود و اهل خود پیش کس مگوئی خود را چون زمان میاراسه
ی مباحش زبان نگمدار در وقت سخن دست بجنبان حرمت همه کس را پاس دار

صد پند

به بد آید کسان بهرستانان مشهوره راه بدی باو مکن که سود ندارد و تا توانی جنگ مخصوصت ساز و قوت آید
 مباش از خود کس از جبهه صالح گمان مبر نان خود را بر سفره دیگران مخور و کار با تحصیل مکن ترا می دنیا خود را
 در رخ میفکن هر که خود را بشناسد و در ایشانس در حالت غضب سخن نمیدهد گوی باشتین آب بینی پاک مکن
 بوقت بر آمدن آفتاب نجس پیش مردم خور از بزرگان براه پیش مرد و در میان سخن مردم میا پیش کسی
 سر برانسته چپ در است سگر بلکه نظر بسوی زمین بدار اگر توانی بر ستور پهنه سواد مشو پیش قمان کسی
 مکن قمان را کار مفرمای با دیوانه دست سخن گوی با فاختان داد باشند بر سر محامد انشتین پیش رود و در
 آبروی خود مر فضول و تنگدست باش مخصوصت مردم بخوش گیر از جنگ و غنمه بزرگان باش بی کار و انگشتی
 و مردم مباش مراعات کن چندانکه خود را خوار نسازی فروتن باش زندگانی کن بخدای تعالی بصدق
 بنفس بقهر با خلق با صاف بزرگان بخدست بخور دان بشفقت بدرویشان بسخاوت بدوستان و
 یاران به نصیحت بهرستانان بکلم بجا بدان بجاموشی بهالمان به تواضع باین طریق بسر بر بالی کسی طمع مکن
 و چون پیش آید مکن لیکن چون پیش آید جمع مکن و گفت تند بزرگ در نصیحت نوشته ام سه کلام از آن
 برگزیده ام و از آن یاد دارد و یک را فراموش گردان یعنی خدای تعالی و هر که را یاد دارد و یکی کرده فراموش
 کن و تیز فرموده اند که خاموشی هفت خاصیت دارد و نیت بی پیرایه نیت بی سلطنت عبادت بخت
 خصماری بی دیوار بجهت نیازی بی عذر فراغ از کرام کاتبین پوشیده ن عیبها بیت بطبع هیچ مضمون
 به زلب بشتن نمی آید خاموشی یعنی دارد که در گفتن نمی آید فرو سپند را را خاموشی گنجینه گوهر کند
 یاد دارم از صدق این نکته سر بسته را به نقل است که از پور سید مذمونی بلوغ نیست فرمود و مونی
 وارویکی آنگاه از مونی بیرون آید و دوم آنگاه مرد از مونی بیرون آید

تمام شد هر صد پند سو و مشد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین مع الصادقین و السلام علی خیر خلقه محمد و آله الطاهیرین و اصحابه الراشدین اما بعد بد
 این رساله نیست مثل بزرگه حکما از کتب قدما اختیار کردند و خواند بسیار و ششین هر جری مرقوم میشود و از هر
 و از هر شارقی بشارتی مستفاد است و این رساله موسوم است به تحفة الملوک منسوب بجل باب و هر
 چهار نصیحت باب اول در آنکه چهار چیز بادشاهی را نگهدارد رعایت و محافظت دین و وزیران
 و نگاه داشتن عزم و گذشتن جزم باب دوم در آنکه چهار چیز نتوان کرد الا چهار چیز بادشاهی نتوان
 الا بعد الت محبت نتوان کرد الا تواضع و شکر نملک نتوان کرد الا بدوستی بمراد نتوان رسید الا بصبر

باب سوم در آنکه چهار چیز را از چهار چیز چاره نیست پادشاهی را از سیاست وزیر را از امانت رعیت را از رعایت
 لشکر را از تربیت باب چهارم در آنکه چهار چیز را با چهار چیز احتیاج است سلطان را بوزیر و امانت گیران را بسلطه
 علم را بعمل و عهده را بخواه باب پنجم در آنکه چهار چیز را و در باید ساخت دوست و امانت را بدست آوردن و آبرودان
 نگونی کردن و در آبادانی کوشیدن و در خلق خدا بخشیدن باب ششم در آنکه چهار چیز نباید کرد تا حضرت نباشد رجوع
 کار با بناسازیان نگونی بناگسان بدی باینکه شتاب و فرسودگی در آنکه چهار چیز نباید کرد تا حضرت نباشد رجوع
 نیکوست عدالت و درستی عقل و خرد و صبر و سکون شهر و دیار باب هفتم در آنکه چهار چیز از همه خلق بد است
 بغض و حسد عجب و نخوت خشم و غضب کسالت و بی نمازی باب هشتم در آنکه چهار چیز از همه خلق بد است
 امیران خیانت و پیران گستاخی حقیران حسد نظیران باب نهم در آنکه چهار کس امدار باید کرد و با سلطان تکرار
 با طائفه بسیار با مردم بسیار با یاران و کار باب یازدهم در آنکه چهار چیز موجب ثبات سلطنت است عدالت و عفت
 مروت و وفات سخاوت و عطیت و رحمت و شفقت باب دوازدهم در آنکه چهار چیز موجب نیکبختی است
 اصل پاک دست پاک دل پاک رأی ستقیم باب سیزدهم در آنکه چهار چیز موجب جمعیت است ایتت لغت
 مرجع استقامت باب چهاردهم در آنکه چهار چیز باعث دولت است فرزندان تائید جهانی احکام پسندیده
 امام برگزیده باب پانزدهم در آنکه چهار چیز موجب بدبختی است کمالی جاہلی ناکسی بکسی باب شانزدهم
 در آنکه چهار چیز همه کس شرط است اطاعت انقیاد شفقت امانت باب هجدهم در آنکه چهار چیز موجب
 نادمی است تواضع سلطان دعای زاهدان بیان بزرگان دیدن دوستان باب هیجدهم در آنکه چهار چیز
 در نباشد قرب سلطان نزد شب زنده داران پند حاسدان دوستی زنان باب نوزدهم در آنکه چهار چیز
 تمام کند پیوستن بابرزگان شنیدن پند دوستان افکار در دوستان پیروی راستان باب بیستم در آنکه
 نشان الهی است عجب و مکر عیب جستن بخلی کردن از سفله امید بهی داشتن باب بیست و یکم
 بار چیز نشان سعادت است قول رست عهد درست تواضع در همه حال سعی در کسب کمال باب
 بی و دوم در آنکه چهار چیز نشان شقاوت است محبت با جاہلان داشتن نگونی با بدان کردن نصیحت
 و فضولان شنیدن عمل قبول زنان کردن باب بیست و سوم در آنکه از چهار چیز احتراز باید کرد
 خشم و غضب تجمل و اساک شتاب و تعجیل باب بیست و چهارم در آنکه چهار چیز موجب هلاک است
 بی باکی و نخوت حسد و خاقت طمع و شهوت باب بیست و پنجم در آنکه چهار چیز موجب ترقی باشد
 ترک هموس و هوا اختیار لطیف و دراز تحمل در قضا شکر بر عطا باب بیست و ششم در آنکه
 ممکن نیست گردانیدن قضا را باطل کردن حق را نیکو کردن بد خوار را خوشنود کردن خلق را

باب بست و هفتم در آنکه چهار چیز را خورد نباید دانست دشمن و آتش و سیل و بیماری باب
 بست و هشتم در آنکه چهار چیز مخل است ظلم امیر خیان و غیر غفلت و زیر ستم بر حقیر باب بست و نهم
 در آنکه چهار چیز را بقا نبود حاکم ظالم و وزیر بخرد مال حرام گردش ایام باب سی و یکم در آنکه چهار چیز عاقبت چهار چیز است
 تمام شود آتش بقتل طاعت بوج عمل بصدق نعت بشکر باب سی و یکم در آنکه چهار چیز عاقبت چهار چیز است
 عاقبت خشم پشیمانی عاقبت لجاج رسوائی عاقبت بد گوئی دشمنی عاقبت کاهلی خواری باب
 سی و دوم در آنکه چهار چیز شخص را ضعیف میکند دشمن بیشمار قرض بسیار کثرت عیال خیال محال
 باب سی و سوم در آنکه چهار چیز چهار چیز آورو خاموشی رحمت خضولی ملالت سخاوت مهری شکر خور
 باب سی و چهارم در آنکه چهار چیز چهار چیز بهر دشمن قوت تسلیت دولت آسایش نعمت کبر مروت
 باب سی و پنجم در آنکه چهار چیز را نتوان یافت سخن گفته را تیر انداخته را قضای رفته را عمر گذشته را
 باب سی و ششم در آنکه چهار چیز را چهار چیز لازم است سوال کردن را خواری عاقبت نشنیدن را پشیمانی
 بزل گفتن را بسکاری باب شاه دلیری کردن را با لای باب سی و هفتم در آنکه چهار چیز دلیل نادانی است
 با ناز موده دلیری کردن آزر چشم و فاداشتن با کودک صحبت گذاشتن بر ابله اعتماد کردن باب
 سی و هشتم در آنکه چهار چیز نقصان عمر است به پیری مجاست بسیار کردن بگره به رفتن سیوه خوردن
 بازن صحبت داشتن باب سی و نهم در آنکه چهار چیز چهار کس را نباشد در و غلو را مروت بخیل را سعادت
 خسور را راحت بدخو را مهری باب چهل و یکم در آنکه چهار چیز اصل سعادت است فرمان بردن حق تعالی
 متابعت رسول الله صلی الله علیه و آله و اصحابه و سلم خوشنودی مادر و پدر را رضی داشتن علما و صلحا و فقرا
 و شفقت بر خلق خدای تعالی جل جلاله و عظم نواله

در آنکه چهار چیز را بقا نبود

در آنکه چهار چیز را چهار چیز لازم است

تمام شد

بسم الله الرحمن الرحيم

بسکال نقد و س تقدی منی آئی این چیز فضل است که باد و نشان خود کرده که هر که ترا شناخت ایشان را یاد
 و بر که ایشان را شناخت ترا یافت آئی اگر به عاقر مانست قلم رفته را چه در مانست آئی نه ظالمی که گویم زود
 بر تو حق که گویم بیار چون بادل بر دشتی با خرف و گندار یا غفار آئی پنداشتم که ترا شناختم اکنون آن پند نیست
 در آب انداختم آئی اگر کار بگفتار است بر سر همه تاجم و اگر بگردار است به پیشه و مور محتاجم آئی بنیز
 طاعت که مرا بطلب آرزو مبارک صحیحیست که مرا بعد از آنکه دعا آئی عاجز و سرگردانم نه آنچه دارم و آنچه ندارم
 و از بیم آئی گناه و جنب کرم تو زبونست زیرا که تو قدیم و گناه اکنون نیست آئی اگر عبد الله را بخوابی سوخت

در آنکه چهار چیز را چهار چیز لازم است

دوست را از دور بیرون کنند از دل بیرون نکنند این کار بدیل آگاه است نه بدستار و کلاه است
 سنگ گزنده در غزل افکنده به که صفت زحمت نشان در جهان نیست زبان که از صفت
 و در دور و جان نیست سبحان الله روزی برین روتنی و بیننده نه و کاری بدین نیگونی و دیرینه نه عمار
 از دکان مکر چه پاک نه دریا بدان سگ بید و نه سگ بهفت دریا پاک اگر دانستی گوی و اگر ندانستی
 گوی و اگر داری محفوش و اگر نداری محفوش آتشی اگر همه عالم باو گیر و چون مقبل کشته نشود و آ
 آب گیر و دل غم بدر شسته نشود و جو جمل از کعبه می آید و ابراهیم از بیت خانه کار عنایت و دوست
 دیگر همه بهمان آتکار کن که انکار شوم است انکار کننده ازین کار محروم است ظلم اگر چه بسیار بود
 ظالم اگر چه جبار بود و بس و آید اگر بر روی آب روی خسی باشی و اگر بر هوا پری گسی باشی و اگر
 تا کسی باشی بگو و کی پستی بجوانی مستی به پری سستی خدای را کی برستی حقیقت دریاست نه
 کشتی از دریای کشتی چون گذشتی نماز بسیار گزاردن کار پیر زمان است روزه بسیار و آشتی
 حج گزاردن تماشا کردن جهان است دل بدست آوردن کار جو افروختن جو افرو چون
 بخیل چون جوی پس در از دریا جوی نه از جوی تصرف و تصوف کافر نیست خرنده بی
 خوشی سلیمی است نیاز نوحه گریست ناز شاطره گریست شاه بازی باغیر حق انباز نیست از
 مستی است و میل خود پرستی است فصل توحید ازین همه پرست تمامی این کار بی نشانی است
 اعمال عبد الله برسته خیر نیست اثبات حقیقت بی افراط و تفریط تشبیه بی تعطیل و بر ظاهر
 دل و در خنق بند که خسته شوی دل و در خنق بند که رسته شوی اگر طالبی راه پاک کن و پیش
 چون اغیار بگذشتی و سافت از میان برداشتی از خود رسیدی با دوست آویدی دیدی

الط خات

الله تعالی که این مختصر مجوده جامع شریعت و حکمت که گلبن موعظت را اثر نیست بپایار
 حضرت شیخ فرید الدین عطار با صد پند سودمند لقمان و تحفه الملوک و رساله
 خواجہ عجب راحه انصاری که در نظر معرفت شناسان با نبر نعم الاذکار است بکمال
 بطبع فیض مرجع جناب علی القاب نشی نول کشور واقع لکن حضرت گنج باه
 موافق شهر رجب الآخر سنه ۱۰۳۵ هـ بار سوم بطبع فرین مطبوع طبائع جهان

کلمه زنگ افکنده
 بپایان رسیده است
 ازین مختصر مجوده
 جامع شریعت و حکمت
 که گلبن موعظت را
 اثر نیست بپایار
 حضرت شیخ فرید
 الدین عطار با صد
 پند سودمند لقمان
 و تحفه الملوک و
 رساله خواجہ عجب
 راحه انصاری که
 در نظر معرفت
 شناسان با نبر
 نعم الاذکار است
 بکمال بطبع فیض
 مرجع جناب علی
 القاب نشی نول
 کشور واقع لکن
 حضرت گنج باه
 موافق شهر رجب
 الآخر سنه ۱۰۳۵
 هـ بار سوم
 بطبع فرین
 مطبوع طبائع
 جهان